



Metaldyne GmbH
 Buchenwaldstrasse 2
 77736 Zell am Harmersbach
 Germany
 Phone +49 7835 781-0
 Fax +49 7835 781-140

Delivery Note

156108

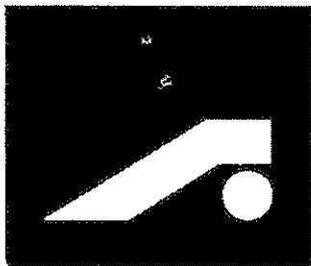
(1) Consignee Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy Consignee Tax ID IT04886850728		(2) Remarks/Observations 180249869 5009890383			Shipper (3) No 13455895 (4) Ship Date 11.11.2019	
(5) Supplier Supplier No. 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach		(6) Freight		(7) Delivery (actual)		Invoice (8) No 13455895 (9) Date 11.11.2019
(10) Your Contact		(11) Your Order No. 550003490102 07.02.2019		(15) Add. Buyer Info Created by Upload		(12) Our Contact
(13) Phone No.		(14) Our Order No.		(19) Freight Type DHL Global Forwarding (Italy)		(20) Prepaid Collect X
(21) Packing See Below		(22) Marks		(23) Total Weight in kg Gross 489 kg Net 396 kg		(24)
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy					(26) Plant, Dock 100, 14248	
(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments
1	857835-Rev00	Achskegelrad 2503519500 Bestellung 550003490102 87084099 Verpackung Germany 4314 Seriennummer (Charge) 111288647 (615927-0842 (löschen)), 111288648 (615927-0842 (löschen)), 111288649 (615927-0842 (löschen)), 111288650 (615927-0842 (löschen)), 111288651 (615927-0842 (löschen)), 111288652 (615927-0842 (löschen)), 111288653 (615927-0842 (löschen)), 111288654 (615927-0842 (löschen)), 111288655 (615927-0842 (löschen)), 111288656 (615927-0842 (löschen)), 111288657 (615927-0842 (löschen)), 111288658 (615927-0842 (löschen)), 111288659 (615927-0842 (löschen)), 111288660 (615927-0842 (löschen)), 111288661 (615927-0842 (löschen)), 111288662 (615927-0842 (löschen)), 111288663 (615927-0842 (löschen)), 111288664 (615927-0842 (löschen)), 111288665 (615927-0842 (löschen)), 111288666 (615927-0842 (löschen)), 111288667 (615927-0842 (löschen)), 111288668 (615927-0842 (löschen)), 111288669 (615927-0842 (löschen)), 111288670 (615927-0842 (löschen)), 111288671 (615927-0842 (löschen)), 111288672 (615927-0842 (löschen)), 111288673 (615927-0842 (löschen)), 111288674 (615927-0842 (löschen)), 111288675 (615927-0842 (löschen)), 111288676 (615927-0842 (löschen)),		2.000	ST	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 15/11/19 Firma:
		4314		40	ST	
(42) Recipient comments		(43) Quantity check		(44) Goods inspection		(45) Recipient
(46) Invoice approval						



Metaldyne GmbH
 Buchenwaldstrasse 2
 77736 Zell am Harmersbach
 Germany
 Phone +49 7835 781-0
 Fax +49 7835 781-140

Delivery Note

(1) Consignee		(2) Remarks/Observations				Shipper		
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy Consignee Tax ID IT04886850728						(3) No 13455895 (4) Ship Date 11.11.2019		
(5) Supplier		(6) Freight		(7) Delivery (actual)		Invoice		
Supplier No. 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach		Prepaid	Carriage	Car	Carrier	(8) No 13455895 (9) Date 11.11.2019		
				Freight	Est vehicle			
				Rush	Company vehicle			
				Express				
				Post				
(10) Your Contact	(11) Your Order No.	(15) Add. Buyer Info		(12) Our Contact	(13) Phone No.	(14) Our Order No.		
	550003490102 07.02.2019	Created by Upload						
(19) Freight Type		Prepaid (20) Collect	(21) Packing	(22) Marks		(23) Total Weight in kg (24)		
DHL Global Forwarding (Italy)		X	See Below			Gross 489 kg	Net 396 kg	
(25) Shipping Address						(26) Plant, Dock		
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy						100, 14248		
(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments		
		111288677 (615927-0842 (löschen)), 111288678 (615927-0842 (löschen)), 111288679 (615927-0842 (löschen)), 111288680 (615927-0842 (löschen)), 111288681 (615927-0842 (löschen)), 111288682 (615927-0842 (löschen)), 111288683 (615927-0842 (löschen)), 111288684 (615927-0842 (löschen)), 111288685 (615927-0842 (löschen)), 111288686 (615927-0842 (löschen))				Quantity (actual)	+/-	Comments
	Verpackungszusammenfassung							
	Behälter	4314		40	ST			
	Master	A1208		1	ST			
	Master	P-0500		1	ST			
(42) Recipient comments		(43) Quantity check		(44) Goods inspection		(45) Recipient		(46) Invoice approval
Date								
Name								



WE Nr. 831638

Nr. 0842

SAH

Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Alcher GmbH & Co. KG • Max-Alcher-Allee 1+2 • D-83404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
 Fax: +49 (0) 8654 487-968
 Mail: stahlwerk@annahuette.com
 Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmsersbach	Auftragsnr. Order No. No. de la commande	722-0020	Datum Date Date	18.06.19
	Kundenbestellung Nr. Customer order No. No. de la commande client	323907		
	Gießabmessung Casting dimension Dimension de la coulée	178 x 178 mm	Schmelznr. Cast No. No. de la coulée	615927
	Int. Nr	H0523		

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004

Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff Material Matériau	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No. No. Du matériau	1.6571*	Abmessung Dimension Dimension	28,00 mm
Erzeugnisform Product form Forme du produit	Stabstahl	Lieferlänge Length Longueur	8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle	+0/-0,13
Anforderungen Requirements Exigences	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)	Umformung Deformation Transformation	48,0		

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %

C	0,18	Si	0,10	Mn	0,71	P	0,008	S	0,029	Cr	0,72	Mo	0,28	Ni	1,52
Cu	0,13	Sn	0,008	Al	0,027	V	0,01	B	0,0002	Ti	0,001	Nb	0,002	W	
Co		Sb		As	0,006	Te		Ca	0,0012	N	0,0089	H		Bi	

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY

mm	1,50	5,00	10,00	25,00								Normalisiert bei °C Normalized at Normalisé à	Gehärtet bei °C Hardened at Trempe à
HRC	43,9	42,6	35,9	25,7									
mm													
HRC													

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION

Benennungszustand Treatment cond État de traitement	Probe Nr. Specimen No d'éprouvette	Probentyp Test bar Éprouvette	Streckgrenze Re [MPa] Yield strength Limite d'élastique	Zugfestigkeit Rm [MPa] Tensile strength Résistance à la traction	Dehnung A [%] Elongation	Brucheingrenzung Z [%] Reduct. of area Striction à la rupture	Lieferzustand Condition of delivery État de livraison	U
							Härte Hardness Dureté	227 HBW

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE

Benennungszustand Treatment cond État de traitement	Probe Nr. Specimen No d'éprouvette	Prüftemperatur Test temperature Température d'essai	Probenform Specimen form Forme d'éprouvette	L Q	Längs * Longitudinal Longitudinal Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit Notch toughness Résilience	Korngröße Grain size Grosseur de grain	5-8
							Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté	JK: A=2, 0; BCD=0

Metaldyne Zell
 Geprüft: 15.7.2019
 Datum: Unterschrift

Bemerkungen / Kennzeichnung / Remarks / Ident. marking / Remarques / Marquage

Riss- und Verwechslungsgeprüft

O-Gehalt: 13ppm K4=0

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
 Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1 1999
 Reinheitsgradbestimmung DIN 50602 1985-09 * Abschreckkomgröße DIN EN ISO 643 2013-05
 Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
 * CC Stranggussverfahren * E Elektrolithbogenofen * Y Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. Für den Inhalt ist Abnahmebeauftragter verantwortlich (Formblatt Nr. 04-FB-QS-04*Rev 05/03 2018)



Kommanditgesellschaft GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
 PHG: Verbundbau Mitterfelder GmbH • AG Traunstein • HRB 252
 Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
 Geschäftsführer: Katharina Eisl • Tanja Jursa

Zertifiziert nach
 DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
 IATF 16949 • DIN EN ISO 50001
 UST-IDNR.: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL105/150/91306

Railfeisenbank Salzburg reg. Gen. m. b. H.
 A-5020 Salzburg

Transport Order



Mittente Sender		N° partita IVA VAT-ID-No.		Data / Date	
METALDYNE WISAG				13-NOV-2019	
STOCKFELDSTR. 5 D-79336 HERBOLZHEIM					
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code		QFB-EC-1873851	
Destinatario Consignee		N° partita IVA VAT-ID-No.		Indirizzo terminale Terminal address	
MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO				DHL FREIGHT GMBH HERBOLZHEIM BREISGAUALLEE 10 D-79336 HERBOLZHEIM Tel: Fax:	
VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Condizioni di trasporto/Delivery terms		<input type="checkbox"/> franco dom. free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works <input type="checkbox"/> sdoganato cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato undeared <input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid <input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid <input type="checkbox"/> altri others	
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Assicurazione complementare Additional transport insurance		Numero di dossier Terminal reference	
		<input type="checkbox"/> si yes <input type="checkbox"/> no no		0229110567329	
		Valuta Currency		Riferimenti del cliente Customer's reference	
		Valore da assicurare Value for insurance		No! IMP-INW-700779	
		Terminal di arrivo Destination terminal		Numero telefonico Contact tel.	
		BARI		+ 39 / 80 531581	

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
0013455895 0013455895	1	PLE	ABDECKUNG ABDECKUNG		490.0	

EX WORKS				Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Din.	x	cm x	cm x	cm = 1.340	LM 0.00
				490.00	490.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions	Allegati / Enclosures
ARRIVAL DATE 14.11.19	

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender
Data / Date	Data / Date		Via del 16 NOV 2019
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"